

สารบัญ

บทนำ 9

หมวด 1 อักษรจีนตัวย่อที่ใช้เป็นอักษรข้างไม่ได้ 11

伊		谗 (讒)	16	灯 (燈)	22	肤 (膚)	28
碍 (礙)	11	馋 (饞)	16	邓 (鄧)	22	妇 (婦)	28
肮 (骯)	11	缠 (纏)	17	敌 (敵)	23	复 (復複)	28
袄 (襖)	11	忤 (懣)	17	余 (羅)	23		
		偿 (償)	17	递 (遞)	23	众	
伍		厂 (廠)	17	点 (點)	23	盖 (蓋)	28
坝 (壩)	12	彻 (徹)	18	淀 (澱)	24	干 (乾/幹)	29
板 (闆)	12	尘 (塵)	18	电 (電)	24	赶 (趕)	29
办 (辦)	12	衬 (襯)	18	冬 (菱)	24	个 (個)	29
帮 (幫)	12	称 (稱)	18	斗 (鬥)	24	巩 (鞏)	29
宝 (寶)	13	怨 (懲)	19	独 (獨)	25	沟 (溝)	30
报 (報)	13	迟 (遲)	19	吨 (噸)	25	构 (構)	30
币 (幣)	13	冲 (衝)	19	夺 (奪)	25	购 (購)	30
毙 (斃)	13	丑 (醜)	19	堕 (墮)	25	谷 (穀)	30
标 (標)	14	出 (齣)	20			顾 (顧)	31
表 (錶)	14	础 (礎)	20	伐		刮 (颳)	31
别 (瞥)	14	处 (處)	20	儿 (兒)	26	关 (關)	31
卜 (蔔)	14	触 (觸)	20			观 (觀)	31
补 (補)	15	辞 (辭)	21	休		柜 (櫃)	32
		聪 (聰)	21	矾 (礬)	26		
伎		丛 (叢)	21	范 (範)	26	优	
才 (纔)	15			飞 (飛)	26	汉 (漢)	32
蚕 (蠶)	15	伏		坟 (墳)	27	号 (號)	32
灿 (燦)	15	担 (擔)	21	奋 (奮)	27	合 (閤)	32
层 (層)	16	胆 (膽)	22	粪 (糞)	27	轰 (轟)	33
搀 (攙)	16	导 (導)	22	凤 (鳳)	27	后 (後)	33

胡(鬍) 33
壺(壺) 33
沪(滬) 34
护(護) 34
划(劃) 34
怀(懷) 34
坏(壞) 35
欢(歡) 35
环(環) 35
还(還) 35
回(迴) 36
伙(夥) 36
获(獲/穫) 36

会

击(擊) 36
鸡(鷄) 37
积(積) 37
极(極) 37
际(際) 37
继(繼) 38
家(傢) 38
价(價) 38
艰(艱) 38
歼(殲) 39
茧(繭) 39
拣(揀) 39
硷(鹼) 39
舰(艦) 40
姜(薑) 40
浆(漿) 40
浆(漿) 40
奖(獎) 41
讲(講) 41

酱(醬) 41
胶(膠) 41
阶(階) 42
疔(癰) 42
洁(潔) 42
借(藉) 42
仅(僅) 43
惊(驚) 43
竞(競) 43
旧(舊) 43
剧(劇) 44
据(據) 44
惧(懼) 44
卷(捲) 44

区

开(開) 45
克(剋) 45
垦(墾) 45
恳(懇) 45
夸(誇) 46
块(塊) 46
亏(虧) 46
困(睏) 46

伞

腊(臘) 47
蜡(蠟) 47
兰(蘭) 47
拦(攔) 47
栏(欄) 48
烂(爛) 48
累(纍) 48
垒(壘) 48

类(類) 49
里(裏) 49
礼(禮) 49
隶(隸) 49
帘(簾) 50
联(聯) 50
怜(憐) 50
炼(煉) 50
练(練) 51
粮(糧) 51
疗(療) 51
辽(遼) 51
了(瞭) 52
猎(獵) 52
临(臨) 52
邻(鄰) 52
岭(嶺) 53
庐(廬) 53
芦(蘆) 53
炉(爐) 53
陆(陸) 54
驴(驢) 54
乱(亂) 54

伟

么(麼) 54
霉(黴) 55
蒙(矇/濛/蒙) 55
梦(夢) 55
面(麵) 55
庙(廟) 56
灭(滅) 56
蔑(蔑) 56

亩(畝) 56

传

恼(惱) 57
脑(腦) 57
拟(擬) 57
酿(釀) 57
疟(瘧) 58

伤

盘(盤) 58
辟(闢) 58
苹(蘋) 58
凭(憑) 59
扑(撲) 59
仆(僕) 59
朴(樸) 59

长

启(啓) 60
签(簽/籤) 60
千(韃) 60
牵(牽) 60
纤(緯/織) 61
窍(竅) 61
窃(竊) 61
寝(寢) 61
庆(慶) 62
琼(瓊) 62
秋(鞦) 62
曲(麴) 62
权(權) 63
劝(勸) 63
确(確) 63

伦

让 (讓) 63
 扰 (擾) 64
 热 (熱) 64
 认 (認) 64

仑

洒 (灑) 64
 伞 (傘) 65
 丧 (喪) 65
 扫 (掃) 65
 涩 (澀) 65
 晒 (曬) 66
 伤 (傷) 66
 舍 (捨) 66
 沈 (瀋) 66
 声 (聲) 67
 胜 (勝) 67
 湿 (濕) 67
 实 (實) 67
 适 (適) 68
 势 (勢) 68
 兽 (獸) 68
 书 (書) 68
 术 (術) 69
 树 (樹) 69
 帅 (帥) 69
 松 (鬆) 69
 苏 (蘇/噉) 70
 虽 (雖) 70
 随 (隨) 70

伪

台 (臺/檯/颱) 70
 态 (態) 71
 坛 (壇/壇) 71
 叹 (嘆) 71
 誊 (謄) 71
 体 (體) 72
 祟 (糴) 72
 铁 (鐵) 72
 听 (聽) 72
 厅 (廳) 73
 头 (頭) 73
 图 (圖) 73
 涂 (塗) 73
 团 (團/糰) 74
 楠 (楠) 74
 估 74
 洼 (窪) 74
 袜 (襪) 74
 网 (網) 75
 卫 (衛) 75
 稳 (穩) 75
 务 (務) 75
 雾 (霧) 76
 佞 76
 牺 (犧) 76
 习 (習) 76
 系 (係/繫) 76
 戏 (戲) 77
 虾 (蝦) 77
 吓 (嚇) 77

咸 (鹹) 77
 显 (顯) 78
 宪 (憲) 78
 县 (縣) 78
 响 (響) 78
 向 (嚮) 79
 协 (協) 79
 胁 (脅) 79
 褻 (褻) 79
 衅 (釁) 80
 兴 (興) 80
 须 (須/鬚) 80
 悬 (懸) 80
 选 (選) 81
 旋 (旋) 81

伴

压 (壓) 81
 盐 (鹽) 81
 阳 (陽) 82
 养 (養) 82
 痒 (癢) 82
 样 (樣) 82
 钥 (鑰) 83
 药 (藥) 83
 爷 (爺) 83
 叶 (葉) 83
 医 (醫) 84
 亿 (億) 84
 忆 (憶) 84
 应 (應) 84
 痈 (癰) 85
 拥 (擁) 85
 佣 (傭) 85

踊 (踴) 85
 忧 (憂) 86
 优 (優) 86
 邮 (郵) 86
 余 (餘) 86
 御 (禦) 87
 吁 (籲) 87
 郁 (鬱) 87
 誉 (譽) 87
 渊 (淵) 88
 园 (園) 88
 远 (遠) 88
 愿 (願) 88
 跃 (躍) 89
 运 (運) 89
 酝 (醞) 89

伶

杂 (雜) 89
 脏 (臟) 90
 脏 (髒/臟) 90
 凿 (鑿) 90
 枣 (棗) 90
 灶 (竈) 91
 斋 (齋) 91
 毡 (氈) 91
 战 (戰) 91
 赵 (趙) 92
 折 (摺) 92
 这 (這) 92
 征 (徵) 92
 症 (癥) 93
 证 (證) 93
 只 (隻/祇) 93

致 (緻)	93	众 (衆)	95	庄 (莊)	96	状 (狀)	97
制 (製)	94	昼 (晝)	95	桩 (樁)	96	准 (準)	97
钟 (鐘/鍾)	94	朱 (硃)	95	妆 (妝)	96	浊 (濁)	98
肿 (腫)	94	烛 (燭)	95	装 (裝)	97	总 (總)	98
种 (種)	94	筑 (築)	96	壮 (壯)	97	钻 (鑽)	98

หมวด 2 อักษรจีนตัวย่อที่ใช้เป็นอักษรข้างและอักษรข้างตัวย่อ99

伊		伏		过 (過)	115	乐 (樂)	122
爱 (愛)	99	达 (達)	108	优		离 (離)	122
伍		带 (帶)	108	华 (華)	115	历 (歷/曆)	123
罢 (罷)	99	单 (單)	109	画 (畫)	116	丽 (麗)	123
备 (備)	100	当 (當/噹)	109	汇 (匯/彙)	116	两 (兩)	124
贝 (貝)	100	党 (黨)	110	会 (會)	116	灵 (靈)	124
笔 (筆)	102	东 (東)	110	会		刘 (劉)	124
毕 (畢)	102	动 (動)	110	几 (幾)	117	龙 (龍)	125
边 (邊)	102	断 (斷)	111	夹 (夾)	117	娄 (婁)	125
宾 (賓)	103	对 (對)	111	戈 (戈)	118	卢 (盧)	126
伎		队 (隊)	111	监 (監)	118	虏 (虜)	126
参 (參)	103	伐		见 (見)	119	卤 (鹵/滷)	126
仓 (倉)	104	尔 (爾)	112	荐 (薦)	119	录 (錄)	127
产 (產)	104	休		将 (將)	120	虑 (慮)	127
长 (長)	104	发 (發/髮)	112	节 (節)	120	仑 (侖)	127
尝 (嘗)	105	丰 (豐)	112	尽 (盡/儘)	120	罗 (羅)	128
车 (車)	105	风 (風)	113	进 (進)	121	伟	
齿 (齒)	106	众		举 (舉)	121	马 (馬)	128
虫 (蟲)	107	冈 (岡)	113	伀		买 (買)	129
刂 (劊)	107	广 (廣)	114	壳 (殼)	121	卖 (賣)	129
从 (從)	107	归 (歸)	114	亼		麦 (麥)	130
竄 (竄)	108	龟 (龜)	114	来 (來)	122	门 (門)	130
		国 (國)	115			龟 (龜)	131

传		圣 (聖)	139	乡 (鄉)	144	执 (執)	152
难 (難)	131	师 (師)	139	写 (寫)	145	质 (質)	152
鸟 (鳥)	132	时 (時)	139	寻 (尋)	145	专 (專)	152
聂 (聶)	133	寿 (壽)	140				
宁 (寧)	133	属 (屬)	140	伴		简化偏旁	
农 (農)	133	双 (雙)	140	亚 (亞)	145	讠 (言)	153
		肃 (肅)	141	严 (嚴)	146	饣 (食)	154
伧		岁 (歲)	141	厌 (厭)	146	彡 (易)	155
齐 (齊)	134	孙 (孫)	141	尧 (堯)	146	纟 (糸)	156
岂 (豈)	134			业 (業)	147	収 (収)	157
气 (氣)	135	伪		页 (頁)	147	艹 (艸)	158
迁 (遷)	135	条 (條)	142	义 (義)	148	𠂔 (臨)	158
金 (僉)	135			艺 (藝)	148	只 (戠)	158
乔 (喬)	136	估		阴 (陰)	149	钅 (金)	159
亲 (親)	136	万 (萬)	142	隐 (隱)	149	𠂔 (與)	161
穷 (窮)	137	为 (爲)	142	犹 (猶)	149	𠂔 (罩)	161
区 (區)	137	韦 (韋)	143	鱼 (魚)	150	丕 (丕)	161
		乌 (烏)	143	与 (與)	151	亦 (繼)	162
伧		无 (無)	144	云 (雲)	151	𠂔 (𠂔)	162
嗇 (嗇)	138						
杀 (殺)	138	佢		伶			
审 (審)	138	献 (獻)	144	郑 (鄭)	151		

ภาคผนวก

ตารางรวมอักษรจีนตัวย่อเทียบกับอักษรจีนตัวเต็ม	163
ตารางอักษรจีนมาตรฐานเทียบกับอักษรจีนต่างรูป	169
เว็บไซต์อ้างอิง	176